

**WARNING**

NEVER attempt to open or disassemble the battery! If accidental contact with inner content of the battery occurs, wash the affected skin area and contact a doctor for further medical assistance.

FIRST USE

ALWAYS charge the new battery before using it for the first time!
(See CHARGING section)

FITTING

- Check the battery state of charge before fitting it by pressing and holding the TEST button on the BATTERY CAPACITY INDICATOR located in between the terminals on top of the battery.
- If the BATTERY CAPACITY INDICATOR indicates LOW (1 blue LED illuminated) or MED (2 blue LEDs illuminated) while pressing TEST, charge the battery before fitting it (see CHARGING section).
- Always follow the vehicle manual while fitting the battery.
- Never use this battery in a vehicle where the alternator produces voltages higher than 15.0 Volt.
- Connect the positive lead to the terminal indicated with a $\oplus$, and the negative lead to the terminal indicated with a $\ominus$.
- Use the available spacers when needed to achieve the best possible fit.

QUAD TERMINAL

- If your battery is equipped with a QUAD TERMINAL, additional steps need to be taken while fitting the battery.
- A QUAD TERMINAL can be recognized by the 4 separate terminals on the battery (two $\oplus$ and two $\ominus$).
- To fit the QUAD TERMINAL battery, place the battery in its designated spot in the vehicle and check if the two closest terminals match the polarity of the positive and negative leads. If not, turn the battery 180° to use the terminals at the other side of the battery.
- If the two removable metal terminals are located on the side of the battery that is not in use, unscrew them using the screws that hold them in place, and screw them on at the terminal positions that are in use. Make sure the terminals are securely fastened.

CHARGING

- Always use a smart, Lithium specific battery charger to charge the battery.
- To prevent damage to the battery, the charging voltage should NEVER be higher than 15.0 Volt.

- Do NOT charge the battery with a charger with automatic DESULFATION MODE using higher voltage than 15.0 Volt.
- Always remove the battery from the vehicle before connecting it to the charger.
- If the battery seems hot when touching, stop charging. Allow battery to cool down before resuming.
- After charging, allow the battery to rest for 1 hour before pressing the TEST button on the BATTERY CAPACITY INDICATOR. If the indicator indicates LOW (1 blue LED illuminated) or MED (2 blue LEDs illuminated), the battery needs additional charging.

STORAGE

- Store in a clean, dry, and ventilated environment.
- Avoid contact with any corrosive substance.
- Keep away from heat and fire.

TRANSPORTATION

- Do not strike, throw, or subject the battery to severe physical shock.
- Do not transport the batteries together with flammable, explosive or sharp objects.

MAINTENANCE

- NEVER attempt to open the battery.
- Always keep the connecting poles clean and securely fastened.
- Every 180 days, check the state of charge of the battery by pressing the TEST button on the BATTERY CAPACITY INDICATOR. If the indicator indicates a LOW charge (only 1 blue LED illuminated), do a refresh charge (see CHARGING section).

OTHER

- Do not immerse the battery in water or allow it to get wet.
- Do not connect the battery directly to wall outlets.
- Do not short-circuit the battery by connecting wires or other metal objects to the positive $\oplus$ and negative $\ominus$ terminals.
- Do not pierce the battery casing with a nail or any other sharp objects. Do not attempt to break it, open, or step on it.
- Do not directly solder the battery terminals.
- Do not use the battery in combination with primary batteries (such as dry cell batteries) or batteries of different capacity, type, or brand.
- Do not use the battery if it emits a strange odor, generates heat, becomes discoloured or deformed, or appears abnormal in any way. If the battery is in use or being recharged, remove it from the device or charger immediately and discontinue use.
- Optimal temperature range for the battery is -10°C to 60°C.
- Bosch will bear no liabilities for problems that occur when the above instructions are not followed.

ADVANTAGES

- Up to 60% lighter than lead-acid batteries.
- Super cranking power – cranking current 30% to 50% higher than equivalent lead-acid batteries.

- Excellent cycle life — more than 3 times longer under JISD standard in comparison with lead-acid batteries.
- Longer shelf life due to low self-discharge — more than one year (lead-acid batteries: 6 months).
- Environment friendly — does not contain any harmful pollutants, corrosive acids, or toxic heavy metals.
- No spills — no acid inside, no leakage problems.
- 1 on 1 drop-in replacement for similar lead-acid type batteries.
- Quick recharge with big currents possible.
- Stable discharge voltage and lower internal resistance.
- Safe — non-explosive and non-combustible.

INSTRUCTIONS FOR MOTORCYCLE START BATTERIES

- This manual refers to Bosch Lithium-Ion Batteries.
- The batteries are environment friendly and do not contain any harmful pollutants, corrosive acids, or toxic heavy metals.
- The factory has obtained ISO 9001, ISO 14001, TS 16949, CE, UL certification and received RoHS approval.
- If the batteries are used in an environment that is not referred to in this document, please contact us for authorization.
- We will not bear any responsibility or compensate any loss as a result of incorrect usage of the battery.

ALL POWER SPORTS APPLICATIONS

- Scooters
- Motorcycles
- Quads
- Jet-skis
- Lawn mowers

CERTIFICATES

- Certificate ISO 9001
- Certificate ISO 14001
- Certificate TS 16949

MORE INFO

For more info about Bosch Lithium-Ion Batteries, please visit www.boschautoparts.com

BATTERY INSTALLATION



Check the battery state of charge before fitting it by pressing and holding the TEST button on the BATTERY CAPACITY INDICATOR located in between the terminals on top of the battery.



Connect the positive charger lead to the terminal indicated with a $\oplus$, and the negative charger lead to the terminal indicated with a $\ominus$.



Remove old battery by firmly gripping the battery on each side and pulling up.



Install new battery and make sure the terminals are on the same side as the battery you are replacing. Install the positive cable first and then the negative cable. Use the available spacers when needed to achieve the best possible fit.

See detailed instructions in this leaflet for additional assistance with battery installation.

**ATTENTION**

Ne tentez JAMAIS d'ouvrir ou de démonter la batterie ! En cas de contact accidentel avec un composant interne, nettoyez la zone cutanée concernée et contactez un médecin pour une assistance médicale complémentaire.

PREMIÈRE UTILISATION

Chargez TOUJOURS la nouvelle batterie avant la première utilisation !
(cf. section CHARGE)

MISE EN PLACE

- Vérifiez l'état de charge de la batterie avant de la mettre en place, en pressant et en maintenant enfoncé le bouton TEST de l'INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE situé entre les bornes sur le dessus de l'appareil.
- Si l'INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE mentionne FAIBLE (1 ampoule LED bleue allumée) ou MOYEN (2 ampoules LED bleues allumées) lorsque vous appuyez sur le bouton TEST, chargez la batterie avant de l'installer (cf. section CHARGE).
- Suivez toujours les instructions du manuel du véhicule pour mettre la batterie en place.
- N'utilisez jamais cette batterie dans un véhicule dont l'alternateur produit une tension supérieure à 15 volts.
- Connectez le câble positif à la borne portant le symbole $\oplus$ et le câble négatif à la borne signalée par un $\ominus$.
- Si nécessaire, utilisez les entretoises disponibles pour un ajustement optimal.

QUAD TERMINAL

- Si votre batterie est équipée d'un QUAD TERMINAL, vous devrez suivre quelques étapes supplémentaires pour la mettre en place.
- Un QUAD TERMINAL est reconnaissable par les 4 bornes séparées situées sur la batterie (deux $\oplus$ et deux $\ominus$).
- Pour installer la batterie QUAD TERMINAL, placez-la à l'endroit prévu à cet effet dans le véhicule et vérifiez que les deux bornes les plus proches correspondent à la polarité des câbles positif et négatif. Dans le cas contraire, tournez la batterie de 180° afin d'utiliser les bornes présentes de l'autre côté de l'appareil.
- Si les deux cosse métalliques amovibles sont situées sur le côté de la batterie qui n'est pas utilisé, dévissez-les à l'aide des vis qui les maintiennent en place et revissez-les sur les bornes utilisées. Veillez à ce que les cosse soient fermement fixées.

CHARGE

- Utilisez toujours un chargeur de batterie lithium intelligent pour charger la batterie.
- Afin d'éviter tout dommage, la tension de charge ne doit JAMAIS être supérieure à 15 volts.

- NE chargez PAS la batterie à l'aide d'un chargeur équipé d'un MODE DÉSULFATEUR automatique utilisant une tension supérieure à 15 volts.
- Retirez toujours la batterie du véhicule avant de la connecter au chargeur.
- Si la batterie semble chauffer, arrêtez le chargement. Laissez la batterie refroidir avant de reprendre le chargement.
- Après le chargement, laissez la batterie reposer pendant 1 heure avant d'appuyer sur le bouton TEST de l'INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE. Si celui-ci mentionne FAIBLE (1 ampoule LED bleue allumée) ou MOYEN (2 ampoules LED bleues allumées), continuez à charger la batterie.

STOCKAGE

- Stockez la batterie dans un endroit propre, sec et aéré.
- Évitez tout contact avec des substances corrosives.
- Conservez la batterie à l'abri de la chaleur et du feu.

TRANSPORT

- Ne frappez pas la batterie, ne la lancez pas et ne la soumettez pas à des chocs physiques importants.
- Ne transportez pas la batterie avec des objets inflammables, explosifs ou pointus.

ENTRETIEN

- Ne tentez JAMAIS d'ouvrir la batterie.
- Maintenez toujours les bornes propres et les cosses fermement fixées.
- Tous les 180 jours, vérifiez l'état de charge de la batterie en appuyant sur le bouton TEST de l'INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE. Si celui-ci mentionne une charge FAIBLE (seulement 1 ampoule LED bleue allumée), rechargez la batterie (cf. section CHARGE).

AUTRES

- N'immergez pas la batterie dans l'eau ou ne la laissez pas humide.
- Ne connectez pas la batterie directement à une prise murale.
- Ne créez pas de court-circuit en connectant des câbles ou d'autres objets métalliques aux bornes positive $\oplus$ et négative $\ominus$.
- Ne percez pas le boîtier de la batterie avec un clou ou tout autre objet pointu, ne tentez pas de le casser et ne marchez pas dessus.
- Ne soudez pas directement les cosses de la batterie.
- N'utilisez pas la batterie en combinaison avec des batteries primaires (telles que des batteries sèches) ou des batteries de capacité, marque ou type différents.
- N'utilisez pas la batterie si elle émet une odeur étrange, produit de la chaleur, se décolore ou se déforme ou présente une quelconque apparence anormale. Si la batterie est utilisée ou en cours de chargement, retirez-la immédiatement de l'appareil ou du chargeur et cessez toute utilisation.
- La plage de température optimale pour la batterie est comprise entre -10°C et 60°C.
- Bosch ne peut pas être tenu responsable de problèmes survenus en cas de non-respect des instructions susmentionnées.

AVANTAGES

- Jusqu'à 65 % plus léger que les batteries plomb-acide
- Excellente puissance de démarrage – courant de démarrage 30 % à 50 % plus élevé que les batteries plomb-acide
- Excellent cycle de vie – plus de 3 fois plus long selon la norme JISD comparé aux batteries plomb-acide
- Une faible autodécharge garantie une plus longue durée de stockage sans besoin de recharge – plus d'un an (batteries plomb-acide : 6 mois). Confortable pendant une période de non utilisation hivernale.
- Écologique – ne contient pas de polluants nocifs, d'acides corrosifs ou de métaux lourds toxiques
- Aucun déversement – ne contient pas d'acide, pas de problèmes de fuite
- Remplacement aisé pour les batteries plomb-acide similaires
- Possibilité de recharge rapide avec courants puissants
- Tension de décharge stable et faible résistance interne
- Sûr – non explosif et non combustible

INSTRUCTIONS POUR LES BATTERIES DE DÉMARRAGE DE MOTOS

- Le présent manuel concerne les batteries Lithium-Ion Bosch.
- Les batteries sont écologiques et ne contiennent pas de polluants nocifs, d'acides corrosifs ou de métaux lourds toxiques.
- L'entreprise a obtenu les certificats ISO-9001, ISO-14001, TS-16949, CE et UL ainsi que l'homologation RoHS.
- Si les batteries sont utilisées dans un environnement non mentionné dans le présent document, veuillez nous contacter pour obtenir une autorisation.
- Bosch ne peut pas être tenu responsable ni être contraint d'indemniser toute perte causée par une utilisation incorrecte de la batterie.

TOUTES LES APPLICATIONS POUR SPORTS MOTEUR

- Scooters
- Motos
- Quads
- Jet-skis
- Tondeuses à gazon

CERTIFICATS

- Certificat ISO-9001
- Certificat ISO-14001
- Certificat TS-16949

PLUS D'INFORMATIONS

- Pour de plus amples informations sur les batteries lithium Bosch, veuillez consulter le site Internet www.boschautoparts.com

INSTALLATION DE LA BATTERIE



Avant d'installer la batterie, vérifiez son état de charge en appuyant sur le bouton TEST du panneau indicateur BATTERY CAPACITY INDICATOR.



Raccordez le fil positif du chargeur à la borne portant le symbole $\oplus$. Raccordez le fil négatif du chargeur à la borne portant le symbole $\ominus$.



Retirez l'ancienne batterie en l'agrippant solidement de chaque côté et en tirant vers le haut.



Installez la nouvelle batterie en vous assurant de placer les bornes du même côté que celles de l'ancienne batterie. Connectez la borne positive en premier, avant la borne négative. Au besoin, utilisez les cales pour obtenir le meilleur ajustement possible.

L'installation est expliquée en détail dans le mode de pose ci-inclus.

**ADVERTENCIA**

¡JAMÁS intentar abrir o desmontar la batería! En caso de que haya un contacto accidental con el contenido de la batería, lavar el área afectada de la piel y contactar un doctor para asistencia médica adicional.

PRIMER USO

¡Cargar SIEMPRE la nueva batería antes de usarla por primera vez!
(Véase capítulo de carga)

CONECTOR

- Controlar el estado de carga de la batería antes de ajustarla pulsando y manteniendo pulsado el botón de PRUEBA en el INDICADOR DE CAPACIDAD DE BATERÍA, ubicado entre los terminales en la parte superior de la batería.
- En caso de que el INDICADOR DE CAPACIDAD DE BATERÍA indique BAJO (reluce 1 LED azul) o MED (relucen 2 LEDs azules) al pulsar PRUEBA, cargar la batería antes de conectarla (véase capítulo de CARGA).
- Cumplir siempre con lo indicado en el manual del vehículo al conectar la batería.
- Jamás usar esta batería en un vehículo en el cual el alternador produce un voltaje mayor a 15,0 V.
- Conectar el polo positivo al terminal identificado con $\oplus$ y el polo negativo al terminal identificado con $\ominus$.
- Usar distanciadores al tener que alcanzar el mejor ajuste posible.

TERMINAL QUAD

- En caso de que la batería esté equipada con un TERMINAL QUAD, es necesario tomar pasos adicionales para colocar la batería.
- Un TERMINAL QUAD puede ser reconocido por 4 diferentes terminales en la batería (dos $\oplus$ y dos $\ominus$).
- Para montar la batería QUAD TERMINAL, ubicar la batería en el lugar designado en el vehículo y controlar si los dos terminales más cercanos coinciden con la polaridad de los polos positivo y negativo. Caso contrario girar la batería por 180° para usar los terminales en el otro lado de la batería.
- En caso de que los dos terminales de metal están situados en el lado de la batería que no está en uso, desatornillarlos usando los tornillos que los mantienen en su lugar y atornillarlos en la posición terminal que está en uso. Asegurarse que los terminales están correctamente fijados.

CARGA

- Utilizar siempre un cargador inteligente para baterías de litio para cargar la batería.

- A fin de prevenir algún daño en la batería, el voltaje de carga JAMÁS debe ser mayor a 15,0 voltios.
- No cargar la batería con un cargador con un MODO AUTOMÁTICO DE DESULFURACIÓN; usando un voltaje mayor a 15,0 V.
- Retirar siempre la batería del vehículo antes de conectarla al cargador.
- En caso de que la batería esté caliente al tocarla, detener el proceso de carga. Permitir que la batería se enfríe antes de volver a cargar.
- Después de cargar, permitir que la batería repose por 1 hora antes de pulsar el botón de PRUEBA en el INDICADOR DE CAPACIDAD DE BATERÍA. En caso de que el indicador indique BAJO (reluce 1 LED azul) o MED (relucen 2 LEDs azules), la batería necesita una carga adicional.

ALMACENAMIENTO

- Almacenar en un entorno limpio, seco y ventilado.
- Evitar contacto con una sustancia corrosiva.
- Mantener alejada del calor o del fuego.

TRANSPORTE

- No botar, lanzar o someter a la batería a un golpe físico severo.
- No transportar las baterías junto con objetos inflamables, explosivos o afilados.

MANTENIMIENTO

- JAMÁS intentar abrir la batería.
- Mantener los polos de conexión siempre limpios y seguros.
- Controlar el estado de carga de la batería cada 180 días, pulsando el botón de PRUEBAS en el INDICADOR DE CAPACIDAD DE BATERÍA. En caso de que el indicador indique una carga baja (reluce 1 LED azul), realizar una carga actualización (véase sección CARGA).

OTROS

- No colocar la batería en agua o permitir que se moje.
- No conectar la batería directamente a las conexiones en la pared.
- No realizar un cortocircuito conectando cables u otros objetos metálicos al polo positivo $\oplus$ y negativo $\ominus$.
- No perforar la carcasa de la batería con un clavo o con otro objeto afilado; no intentar romperla de ninguna manera.
- No soldar directamente los polos de la batería.
- No utilizar la batería en combinación con baterías primarias (como baterías de celda seca) o baterías con capacidad, tipo o marca diferente.
- No utilizar la batería si suelta un olor raro, genera calor, se descolora o deforma o si de alguna otra manera parece estar anormal. En caso de que la batería no esté en uso, retirarla inmediatamente del dispositivo o cargador y discontinuar el uso.
- El rango óptimo de temperaturas de la batería es entre -10°C y 60°C.
- Bosch no se responsabiliza por problemas que puedan ocurrir si no se cumplen con las instrucciones arriba mencionadas.

VENTAJAS

- Por 65% más ligero que baterías de plomo/ácido.
- Superfuerza de activación - corriente de activación 30% al 50% mayor que baterías de plomo/ácido equivalentes.
- Excelente vida útil - más de 3x mayor bajo estándar JISD en comparación con baterías de plomo/ácido.
- Mayor vida de estante debido a la baja autodescarga - más de un año (baterías de plomo/ácido: 6 meses).
- Ecológico - no contiene agentes contaminantes nocivos, ácidos corrosivos o metales altamente tóxicos.
- No hay derrames - no contiene ácido, no tiene problemas de fugas.
- Cambio 1 a 1 por una batería del tipo plomo/ácido similar.
- Cambio rápido con corrientes mayores es posible.
- Voltaje estable de descarga y resistencia interna menor.
- Seguro - no explosivo y no combustible.

INSTRUCCIONES PARA BATERÍAS DE INICIO PARA MOTOCICLETAS

- Este manual se refiere a baterías de litio iones de Bosch.
- Las baterías son ecológicas y no contienen gentes contaminantes nocivos, ácidos corrosivos o metales altamente tóxicos.
- La empresa fabricante obtuvo para ello la certificación ISO9001, ISO 14001, TS16949, CE, UL así como la homologación RoHS.
- En caso de utilizar las baterías en un entorno no mencionado en este documento, contactarnos para la autorización.
- No asumimos ninguna responsabilidad ni ofrecemos indemnización por alguna pérdida como
- resultado del uso inadecuado de la batería.

TODO TIPO DE APLICACIONES DEPORTIVAS

- Scooter
- Motocicletas
- Waudds
- Jetskis
- Podadoras de césped

CERTIFICADOS

- Certificado ISO-9001
- Certificado ISO-14001
- Certificado ISO-16949

INFORMACIÓN ADICIONAL

Para informaciones adicionales acerca de baterías de litio de Bosch, visitar www.boschautoparts.com

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA



Verifique el estado de carga de la batería antes de colocarla manteniendo presionado el botón TEST (Prueba) en el INDICADOR DE CAPACIDAD DE BATERÍA ubicada entre los terminales de la parte superior de la batería.



Conecte el cable de cargador positivo con el terminal indicado con $\oplus$ y el cable de cargador negativo con el terminal indicado con $\ominus$.



Retire la batería usada agarrando con fuerza cada lado de la batería y retirándola hacia arriba.



Instale la batería nueva y asegúrese de colocar los terminales con la misma orientación respecto de la batería que está cambiando. Instale el cable positivo primero y luego el cable negativo. Use los separadores disponibles cuando necesite lograr el mejor calce posible.

Consulte las instrucciones detalladas en este folleto para obtener más ayuda con la instalación de la batería.